



Vážení čitatelia,

naše vzdušné sily zažívajú veľké zmeny. Viaceré koncepcie a plány modernizácie a prezbrojenia hlavných druhov bojovej techniky vzdušných síl realizované od roku 1993 priniesli osov len nakrátko. Až Biela kniha o obrane Slovenskej republiky dostačujúco iniciovala rozpracovanie strategických zámerov na obnovu a dlhodobé udržanie nutných operačných spôsobilostí. Tieto zábery dostali jasnejšiu podobu v Koncepcii rozvoja vzdušných síl a teší nás, že s niektorými projektmi sme dnes už v realizačnej fáze.

Okrem kľúčovej úlohy v systéme kolektívnej obrany NATO NATINAMDS vzdušné sily v uplynulom období plnili rad úloh, ktoré stojí za to spomenúť.

Stále komplexne zabezpečujeme vojenskú operáciu na udržanie mieru UNFICYP na Cypre, kde piaty rok plnohodnotne pripravujeme personál pre jednotlivé rotácie.

Od januára 2015 sme zapojení s dopravnými lietadlami An-26 a L-410 do projektu v rámci NATO Movement Coordination Centre in Europe (MCCE). Ide o vzájomné poskytovanie voľných prepravných kapacít v Aliancii. Projekt umožňuje zdieľať tieto kapacity na princípe reciprocity.

Na cvičení STRELA I piloti lietadiel MiG-29 úspešne vykonali tohto roka ostré bojové streľby vo Vojenskom výcvikovom priestore Ustka v Poľsku. Významné bolo cvičenie Kuchyna Thunder spolu s 354. expedičnou bojovou letkou vzdušných síl USA vyzbrojenou lietadlami A-10C Thunderbolt II. Naše jednotky PVO s prenosnými protiletadlovými kompletmi výborne splnili úlohy na cvičení Tobruq Legacy 2015 v Boleticiach v Česku. Okrem typicky vojenských úloh zabezpečujeme od roku 2011 poskytovanie leteckých navigačných služieb (GAT) na leteckej základni Sliač pre plnohodnotné fungovanie civilnej letovej prevádzky, takže obyvatelia bansko-bystrického regiónu môžu odlietať na dovolenky z Letiska Sliač.

V neposlednom rade sme v rámci domáceho krízového manažmentu pomáhali napríklad hasiť lesný požiar pri Betliari a zachrániť uviaznutého paraglajdistu pri obci Šarišské Čierne.

Krátko k očakávaným úlohám. Opäť budeme zdokonaľovať leteckú taktiku na cvičení Hawk 2015 spolu so vzdušnými silami Spojeného kráľovstva na pôde leteckej základne Sliač. Veľkou ambíciou je cvičenie Strela III, plánované na polygóne Shabla v Bulharsku, kde obsluhu nášho protiletadlového raketového kompletu S-300 PMU zavŕšia dlhodobú prípravu a po prvýkrát preveria svoje spôsobilosti ostrou streľbou raketami kompletu. V nových, príhodnejších podmienkach želám príslušníkom vzdušných síl veľa úspechov.



Dear readers,

Our Air Force is a subject to major changes. The number of concepts and plans for modernizing and replacing the main types of the combat aircraft of the Air Force, that took place since 1993, brought only short-term advantages. Only the White Book of the Defence of the Slovak Republic initiated sufficiently the development of the strategic aims for restoration and long-time sustainment of the necessary operational capabilities. These aims were further and more clearly defined in the Concept of the development of the Air Force and we are pleased to have some of the projects in the phase of their materialisation.

Besides its key role in the NATO NATINAMDS system of collective defence the Slovak Air Force fulfilled in the past period of time a number of tasks worth mentioning.

We continue to provide the comprehensive support to the UNFICYP peacekeeping operation in Cyprus, where we already for five years prepare fully the personnel for individual rotations.

Since January 2015 we participate with our An-26 and L-410 transport aircraft in the project of the NATO Movement Coordination Centre in Europe (MCCE). This means to provide mutually the free transport capacity within the Alliance. The project allows sharing of these capacities on the reciprocal basis.

During the Strela I exercise our MiG-29 pilots successfully passed the live combat firings at the Central polygon of the Polish Air Force at Ustka on the Polish Baltic coast. The Kuchyna Thunder exercise, that took place with participation of the 354th Expeditionary Fighter Squadron of the USAF, equipped with the A-10C Thunderbolt II aircraft, was another important one. Our air defence units with the MANPADS missile systems fulfilled excellently their tasks during the Tobruq Legacy 2015 exercise in Boletice military training grounds, Czechia.

Besides our specifically military tasks we provide since 2011 the air navigation services (GAT) at the Sliač air base to ensure a full fledged civil air traffic there, enabling the population of the region of Banská Bystrica to travel to their holidays from the Sliač airport.

Last but not least we participated, within the framework of the domestic crisis management, e.g. in the fighting a forest fire near Betliar and provide the rescue service to a paraglider pilot stranded near Šarišské Čierne village.

Now in brief - what tasks we are expecting: We are going to hone our air combat tactics with the Royal Air Force during the exercise Hawk 2015 - the Sliač air base will host the exercise. An ambitious project is the Strela III exercise, planned for the Shabla polygon in Bulgaria, where the crews of our S-300PMU surface to air missile complex would conclude their long-time training and preparation by their first live firing of the complex's missiles.

Under the new, better conditions I wish many a success to members of our Air Force.

Brigadier General Miroslav Korba
Commander in Chief of the Slovak Air Force

